

AVISO

Oficina del Gobernador de Gibraltar

El Gobernador se marcha de Gibraltar

Gibraltar, 23 de septiembre de 2015

El Gobernador y Comandante en Jefe [de Gibraltar], el Teniente General Sir James Dutton, se marchará de Gibraltar el lunes 28 de septiembre de 2015.

El Gobernador y su esposa, Lady Dutton, saldrán del Convento a las 10:30 de la mañana, recorrerán Main Street y pasarán por el Tribunal Supremo y la Catedral de Santa María la Coronada hasta llegar al Parlamento. Al llegar, el Gobernador se reunirá con el Comisario de la Policía y pasará revista a la Guardia de Honor del Real Regimiento de Gibraltar. El Gobernador y Lady Dutton serán recibidos por el Ministro Principal en la entrada del Parlamento, donde se despedirán de los Diputados.

Posteriormente, el Gobernador y Lady Dutton cruzarán la Piazza hasta el Ayuntamiento (City Hall), acompañados por el Alcalde. Entonces, la población tendrá la oportunidad de despedir al Gobernador y a Lady Dutton.

En el Ayuntamiento, el Gobernador y Lady Dutton se despedirán de algunas personalidades religiosas y líderes de la comunidad.

El Gobernador llegará a la base naval de Gibraltar justo antes de las 11:30h para recibir las Llaves del Sargento del Puerto (Port Sergeant), a lo que seguirá una Salva Real (Royal Salute) para el matrimonio Dutton. Después, el Gobernador pasará revista a la Guardia de Honor, devolverá las llaves al Sargento del Puerto y, junto con su mujer, se despedirán de altos cargos militares y personalidades civiles, así como del Ministro Principal y su esposa, tras lo que embarcarán en el HMC SEEKER.

La embarcación zarpará a las 12:00h, momento en el que el Real Regimiento de Gibraltar efectuará una salva de 17 cañonazos para marcar oficialmente la salida del Gobernador y el fin de su mandato.

Tras la salida de Gibraltar de Sir James Dutton, Alison MacMillan, Gobernadora Adjunta, será nombrada como Gobernadora interina en una ceremonia que tendrá lugar en el Convento. MacMillan ha sido designada por Philip Hammond, Ministro [británico] de Asuntos Exteriores, con la aprobación de Su Majestad la Reina, y asumirá oficialmente las funciones de Gobernadora y Comandante en Jefe.

Notas a redactores:

1. Julia Wilde, de la Oficina de Prensa del Ministerio de Defensa británico, será la encargada de realizar las gestiones relativas los medios de comunicación en la base naval. Se enviará una invitación detallada a la prensa tras el presente comunicado.

AVISO

2. Se enviará más información sobre la investidura de la Gobernadora interina próximamente.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Oficina de Información de Gibraltar

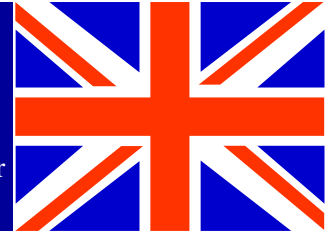
Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press-office
Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



News Release

Issued by The Office of The Governor, The Convent, Gibraltar
Telephone: (+350) 2004 5440 ; Fax: (+350) 2004 7823



DEPARTURE OF HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR

His Excellency the Governor and Commander in Chief, Lieutenant-General Sir James Dutton KCB CBE, will leave Gibraltar on Monday 28 September 2015.

His Excellency and Lady Dutton will depart the Convent at 1030am and make their way along Main Street, past the Supreme Court and St Mary the Crowned to Parliament. On arrival, His Excellency will be met by the Commissioner of Police and will inspect the RGP Guard of Honour. At the entrance to Parliament, His Excellency and Lady Dutton will be greeted by the Chief Minister where they will bid farewell to Members of Parliament.

The Governor and Lady Dutton will then cross the Piazza to City Hall, escorted by the Mayor. At this point there will be an opportunity for members of the public to wish the Governor and Lady Dutton farewell.

At City Hall, His Excellency and Lady Dutton will bid farewell to religious and community leaders.

His Excellency will arrive at HM Naval Base shortly before 1130 where he will receive the Keys from the Port Sergeant. His Excellency and Lady Dutton will receive a Royal Salute and the Governor will inspect the Guard of Honour. Upon the completion of the inspection, His Excellency will return the Keys to the Port Sergeant. His Excellency and Lady Dutton will bid farewell to senior military and civilian dignitaries and to the Chief Minister and Mrs Picardo before boarding HMC SEEKER.

As 1200 HMC SEEKER will cast off as the Royal Gibraltar Regiment will fire a 17 gun salute to officially mark his departure and end of service.

Following the departure from Gibraltar of Sir James Dutton, Deputy Governor, Mrs Alison MacMillan MVO, will be sworn in as interim Governor at a ceremony at the Convent. Mrs MacMillan has been appointed by the Foreign Secretary, Philip Hammond, on the approval of HM The Queen and will formally assume the functions of Governor and Commander-in-Chief.

23 September 2015

Notes for Editors

1. Arrangements for the press at HM Naval Base will be coordinated by Julia Wilde, MOD Press Office. A detailed press invitation will follow this press release.
2. Further information about the Swearing-In of the interim Governor to follow.